



CLASSIQUES
GARNIER

Édition de GARNIER (Armand), PLATTARD (Jean),
« Lexique grammatical », *Les Tragiques*, AUBIGNÉ
(Agrippa d'), p. 214-231

DOI : [10.15122/isbn.978-2-406-10468-1.p.0892](https://doi.org/10.15122/isbn.978-2-406-10468-1.p.0892)

La diffusion ou la divulgation de ce document et de son contenu via Internet ou tout autre moyen de communication ne sont pas autorisées hormis dans un cadre privé.

© 1990. Classiques Garnier, Paris.
Reproduction et traduction, même partielles, interdites.
Tous droits réservés pour tous les pays.

LEXIQUE GRAMMATICAL¹

(Les chiffres romains renvoient aux livres des *Tragiques*, les chiffres arabes aux vers numérotés en série séparée dans chaque livre.)

A préposition avait dans l'ancienne langue et jusqu'au *xvii*^e s. des usages beaucoup plus étendus qu'aujourd'hui. D'Aubigné s'en sert avec la liberté de son temps, et même un peu davantage. Ce petit mot, si bref et si facile, devient entreses mains un vrai passe-partout, qui entre dans des locutions de toutes sortes, se prête aux sens les plus variés et peut remplacer la plupart des prépositions. Négligeons les acceptions qui sont demeurées courantes encore à l'époque classique, et qui donc surprennent moins le lecteur moderne (*auprès de, chez, contre, dans, envers, sur, etc.*), et ne parlons que des emplois qui sont les plus caractéristiques de l'ancienne langue.

A marque un rapport d'appartenance, de possession (comme *de*): cf. II, 1525 *La loge au berger*; III, 1002 *Le breuvage aux meschans*; IV, 1096 *La caverne aux voleurs*; VII, 22 *Ce paquet à malheurs*.

1. En principe, les vocables qui figurent au lexique, lorsque ce sont des mots ou des formes tombés en désuétude, ne sont pas accompagnés de leur traduction en français moderne: on en trouvera le sens dans le commentaire, aux références indiquées, à moins que ces mots n'y aient pas fait l'objet d'une note. — En revanche, pour les termes encore subsistants, mais que d'Aubigné a employés dans une autre acception que celle qui est courante aujourd'hui, leur présence au lexique est justifiée par la mention de cette acception.

Signalons que la langue de d'Aubigné historien a été étudiée par G.-G. Ellerbroek dans ses *Observations sur la langue de l'Histoire Universelle de Théodore-Agrippa d'Aubigné*, Enschede (Hollande), 1925.

A indique la direction, la tendance, la conformité (comme *ad* en latin): cf. I, 12 *Le chemin au sang de ses germains*; II, 647 *Non au vice né*, 814 *Et la vertu au vice baste ce lasche cœur*; IV, 328-329 *Destourner ma voix Aux barbares esprits* (vers les... Exemples analogues V, 999-1000, 1523-1524); V, 19 *Aux tesmoignages saints* (d'après), 689 *Aux montagnes s'eslongne*, 699-700 *Menoient les celestes bourgeois A voir* (exemple analogue 831-833), 1106 *Qui leur donnent le bransle aux communes cadences* (conformément à).

A tient lieu de *pour* devant un nom, pronom, ou verbe infinitif, et exprime l'intention, le but: I, 1291-1292 *Distingue... la verge à tes enfans, la barre aux ennemis*, 1348 *Nos voix ne sont plus voix qu'à tes saintes chansons*; II, 66 *Que vocables choisis à peindre les delices* (de même 68); III, 756 *Qu'on tiroit de l'aree à les faire empereurs*; V, 900 *Il ne veut rien de sale à conférer ses biens*; VI,

55 *Fay moy revivre à toy*, 63 *J'escris à ce nom triomphant* (à la gloire de Dieu), 198 *L'enfer n'eut point de morts à punir cette offense*; VII, 771 *Ordonnez à l'usage de vie*.

Il tient lieu de *par* après des verbes passifs (ou locutions verbales équivalentes) pour spécifier l'agent d'exécution : cf. III, 26 *Le fait vif devorer la sale vermine*.

Il peut jouer le rôle de *cum* latin (*avec*) devant un nom complétement, après les verbes ou expressions marquant l'union ou l'idée contraire : Cf. I, 641 *France, tu as commerce aux nations estranges*; II, 908 *Et ne debaltent point aux lions de prouesse*; V, 390 *N'ayant la paix à Dieu*.

A sert à formuler les circonstances d'un fait ou d'une action, circonstances de temps : cf. II, 1370 *Aux changeantes saisons*; IV, 730 *Aux ombres de la mort*, 950 *Sont de la fin des bons à leurs fins honorees*, 1038 *Au sortir des mammelles*; V, 1133 *Au tiers jour*; VI, 797 *Au lendemain*, 874 *Au contempler des peines*, 950 *A sa fureur dernière*; VII, 410 *Et cette ame à sa perfection* (lors de); — circonstances d'accompagnement, de moyen, de manière : cf. I, 1053 *Les nobles ont choqué à testes contre testes*; II, 86 *A fer esmoulu, à front desouvert*; III, 547 *Puis il vid desmarcher à trois ordres divers* (en trois classes), 659 *Tant de sang que les rois espanchent à ruisseaux*, 863 *A troupeaux marchent le demeurant*; IV, 112 *A col retors*, 774 *A moins de mal*; V, 329 *A morceaux* (en morceaux, même expression 726, 834), 595 *A reins troussés*, 815 *Armés à millions* (par millions), 1057 *A faces desguisees*.

On trouvera bien d'autres exemples de tous ces emplois relevés dans les notes du commentaire : I, 571, 1353; II, 562, 585, 631, 652, 993, 1397, 1398; III, 77, 226, 335,

342, 569, 821, 951; IV, 137, 254, 525, 735, 866, 907, 1034, 1183, 1217; V, 126, 268, 326, 477, 492, 495, 746, 766, 833, 939, 954, 1055, 1065, 1122, 1129, 1188, 1193, 1275, 1501; VI, 235, 285, 299, 324, 358, 537, 544, 936, 1051, 1093; VII, 130, 246, 459, 568, 586, 736, 1087.

Aage (âge), fém. : IV, 733.

Abayer, tr. et intr. : V, 1009, 1276; VI, 196, 1014; VII, 954.

Abecher : I, 616; III, 208, 1022.

Abesti, au propre : VI, 420.

Aboi (point extrême) : II, 228.

Abominable (sens religieux) : V, 1110; VI, 581.

Abomination : V, 1540.

Abrier : III, 806; V, 1288.

Abrutir, au propre : VI, 413.

ACCORD DU VERBE avec le plus rapproché de plusieurs sujets : I, 612; II, 24, 293.

Accoster (S') de : II, 1157.

Accraser : I, 809.

Accroistre, intr. : V, 748.

Accueillir (S') à : II, 1314.

Acertener : V, 1132.

Acquester (quelqu'un) : II, 637.

Acravanter : I, 872.

Acte, au sens de *autodafé* : III, 543.

Aculer (acculer) : VII, 765 (*lions aculés*, renversés sur la croupe en reculant).

Adiaphoriste : *Ep. aux Lect.*, 1^{re} vol., p. 4, n. 1.

ADJECTIFS NEUTRES SUBSTANTIVÉS par l'adjonction de l'article, suivant le procédé recommandé par la Pléiade (voir la note, I, 44). *Les Tragiques* en offrent de très nombreux exemples. Le plus souvent ces adjectifs sont déterminés par un complément de noms; parfois c'est le *superlatif*, et non le positif de l'adj., qui est substantivé (cf. I, 295 et 1103). Plusieurs de ces adjectifs s'emploient encore comme substantifs, mais dans des acceptations plus limitées, et l'usage en est aujourd'hui moins libre

- que chez d'Aubigné : nous citons *amer* (I, 456), *bas* (I, 702; III, 41), *beau* (III, 115; VII, 931), *cbaud* (VII, 565), *creux* (I, 1330, 1332; II, 2 et 382), *doux* (I, 295; II, 72), *faux* (VI, 913), *gros* (VI, 490), *haut* (III, 161; VI, 247, 487), *humain* (I, 492), *rond* (III, 1057), *secret* (I, 1332; II, 804; V, 853), *utile* (II, 72; VII, 451).
- Et on en rencontre beaucoup d'autres, quine pourraient plus du tout être substantivés : *abject* (VII, 436), *aisé* (II, 1361), *confus* (VII, 357), *espais* (I, 209, 1122; IV, 270), *infect* (I, 1103), *obscur*, qui est un de ceux dont d'Aubigné fait le plus usage (I, 44, 302; II, 356, 366; IV, 1418) ainsi que de *profond* (III, 41; VI, 458; VII, 675), *pur* (VII, 399), *subtil* (I, 703), *supreme* (VI, 248), *veritable* (VI, 913).
- ADJECTIF VERBAL** sans accord au fém. : V, 968.
- Advenement** (arrivée) : V, 193.
- Adviser** : I, 13; IV, 1025, 1365; V, 319, 625, 1215.
- Adviser* (S) que : V, 788.
- Æquanime** : *Ep. aux Lect.*, 1^{er} vol., p. 11, n. 1.
- Affaité** (ou *affeté*) : II, 955, 973; III, 305.
- Affecter** (sens latin) : *Ep. aux Lect.*, 1^{er} vol., p. 13, n. 1.
- Affeubler** (S), sans idée défavorable : VI, 193.
- Affoiblir**, intr. : IV, 1077.
- Affronter** (S) à, regarder en face : III, 465.
- Affronté** (insulté) : VII, 572.
- Affronteur** (trompeur) : V, 227.
- Affuster** (S), ou passif (être à l'affût) : V, 663.
- Ahan**, effort pénible, fatigue, souffrance : VII, 915, 1117.
- Ains** : I, 859; II, 440; IV, 892; V, 1031, 1492; VII, 220, 827.
- Air** : I, 1372 (souffle, sonorité); II, 1136 (*prendre l'air d'un cheval*).
- Aller** formant périphr. verb. avec un part. prés. : I, 136, 148, 308, 343, 438, 460, 884; II, 1070, 1354; III, 320, 823, 891; IV, 1036; V, 68, 123, 124; VI, 743; VII, 1030.
- Aller** avec rég. direct. : IV, 138.
- ALLITERATIONS ET PARONOMASES** : I, 554; V, 585, 1073.
- Allouvi** : I, 310, 353, 466; VII, 315.
- Alpes**, masc. : I, 4.
- Amas** (rassemblement) : II, 1145; III, 509; V, 33, 756.
- Ame** (*Vie, anima*) : III, 964; V, 583, 1172; VI, 362, 531; VII, 919.
- Ame** masc., au sens propre : II, 178; VII, 398.
- Amollir** (adoucir, au fig.) : V, 1103.
- Anage** (mot grec) : II, 1471, 1472.
- Anatomie** (squelette) : I, 414, 1034.
- Animé** (indigné) : I, 115; III, 16.
- Annoncer** (avouer, *profiteri*) : VI, 987.
- Anoblir** (exempter) : V, 630; VII, 430, 1145.
- Apophtie** : *Ep. aux Lect.*, 1^{er} vol., p. 11, n. 3.
- Appareiller** (préparer) : III, 273, 827.
- Appareiller** (rendre la pareille) : III, 791.
- Appas** (appâts) : I, 947; V, 767; VI, 659; VII, 1173.
- Apprendre** (S), s'instruire, ou le passif : II, 1367; IV, 145.
- Apprentif** : I, 1047.
- Apprest** (apparat) : IV, 295.
- Approuvé** (avéré) : II, 1427.
- Ardeur** (brûlure) : IV, 445.
- Arée** : III, 756.
- Argolet** : I, 263.
- Arre** (arrhe), assurance : V, 1564; VI, 732.
- arrer** (arrher), assurer : VI, 934.
- Arrêter** de (cesser) : II, 520.
- Arrouser** (arroser), forme anc., régulière : VI, 282.
- Artere**, masc. : III, 344.
- ARTICLE** supprimé : I, 66, 68, 102, 205, 274, 332, 540, 1134 (indéf.), 1296; II, 458, 721, 1108, 1197; III, 411, 979; V, 843; VI, 309, 773.
- Artifices** (de feu) : VI, 255.

- Assaillir** (*assaut*, 3^e pers. ind. prés.) : I, 1200; V, 843; VII, 566.
- Assecher**, tr. (brûler) : IV, 1164; — intr. (se flétrir) : VII, 59.
- Asserrer** : I, 269; IV, 432; VII, 678.
- Assurance** (sécurité) : II, 1484.
- Assurer** : II, 1334 (rassurer); IV, 637 (garantir).
- Assuré**, adj. (hardi ou ferme) : III, 25; IV, 1014; V, 53.
- Astorge** : III, 352, 575; V, 845.
- Attaquer** (inte-peller) : II, 1128.
- Atterrer**, au sens propre (jeter ou mettre à terre) : I, 1260; V, 474.
- Aumonière** (charitable) : V, 893.
- Aumusse** : II, 325.
- Autochire** : I, 189; IV, 797.
- Autrui** (L), subst. : II, 518.
- Avaler** (faire disparaître) : VII, 967.
- Avant**, devant inf. sans *de* : VII, 791.
- Avoisiner**, tr. et réfl. : V, 483.
- Avorter** (produire) : I, 70; III, 1020; V, 207; VI, 522, 760.
- Ayeuls** (au sens de *aïeux*) : VII, 171.
- Baladin** : II, 1134.
- Balai** (queue) : V, 1485.
- Balancer**, intr. : VI, 171, 906; — tr. : VI, 503.
- Balier** : II, 1064.
- Bander** quelqu'un (les yeux) : II, 1030.
- Bandés** (tendus et unis, sens confondus de *bande*, étoffe, et de *bande*, troupe) : V, 663, 677.
- Barge** : V, 1041.
- Barriqué** : IV, 1240.
- Bas** (A) : I, 1174.
- Basilique**, adj. : I, 894.
- Bataille** (bataillon) : I, 1122; V, 303.
- Bauger** : *Ep. aux Lect.*, 1^{er} vol., p. 8, n^o 1.
- Belistre** (mendiant) : I, 219; II, 122.
- Benir** (subj. *benie*) : II, 497.
- Berlan** : III, 413; IV, 1095.
- Besson** (jumeau) : I, 102.
- Bissac** (besace) : I, 1232.
- Blasonner** : *Ep. aux Lect.*, 1^{er} vol., p. 8, n. 2.
- Bord** (embouchure) : V, 1499.
- Bouche** (boucle) : III, 869.
- Bourde** : I, 162.
- Bourgeois** (habitants) : IV, 349; V, 25, 699; VII, 1075.
- Bourlet** (cf. *chaperon*) : I, 1174.
- Bourrelle** (fém. de *bourreau*) : I, 518; III, 566; IV, 526; V, 1357; VI, 958.
- Branle** (rythme de danse) : V, 1106.
- Brassard** (bracelet) : IV, 219.
- Brave**, fig. : II, 975, 1146; III, 562; V, 194.
- Brayer** : II, 1054.
- Bruire**, tr. (dire, prononcer) : I, 88; III, 316. Participe *bruyant* : V, 869; VII, 896.
- Buste** (bûcher) : VII, 455.
- Cabale** (occultisme) : VI, 80.
- Ça bas, ça haut** : V, 265; VII, 1160.
- Cabinet** (de verdure) : VI, 129.
- Cahos** (chaos) : VI, 1062.
- Calomniateur** (accusateur) : VII, 797.
- Canette** (burette) : VII, 156.
- Capuchonné** (couvert d'un capuchon) : II, 966.
- Carmes** : II, 1104; V, 529.
- Carquant** (carcan), parure féminine : IV, 1315.
- Carreau** (coussin) : IV, 399.
- Caterre** : IV, 861.
- Ce** (dans la locut. *ce dit...*) : I, 727; IV, 533, 953; VI, 729, 911 (*ce disoit*, comme à 959).
- Cela qui** : I, 731.
- Celui**, pronom, pour *celui-là* : V, 576.
- Celui, celle**, adj. : V, 556.
- Cemitière** (cimetière) : V, 1517; VII, 464.
- Cep** (entrave) : V, 813; VII, 75.
- Cependant que** : I, 361; II, 502; V, 929, 963, 1205.
- Ceraste** : I, 927.
- Cercher** (chercher). Voir les notes des vers : I, 120; II, 1449; III, 870; IV, 1157; V, 559; VII, 144, et nombreux autres exemples *passim*.
- Cercler** (sarcler) : VII, 57.

- Cetui-ci, cetui-là** : IV, 479, 883 ; VI, 389, 497, 891, 1023.
- Chacun**, adj. : I, 841.
- Chaire** (chaïse) : II, 1332 ; III, 960.
- Chamade** : V, 187.
- Chandelle** : IV, 1337 (*tuer la chandelle*).
- Change** (changement) : VI, 758.
- Changeant** substantivé : III, 342.
- Changer**, tr., suivi de la prép. à (contre) : II, 325-326 ; IV, 234 ; V, 131-132, 1318 ; VII, 693-694.
- Changer**, intr. : II, 1329 (*changer en*) ; IV, 1053 (*changer de*).
- Chantier** (bord d'une rivière) : V, 870.
- Chaperon** (chappron), coiffure faite d'un bourrelet et d'une bande d'étoffe pendant par derrière : II, 1013 ; III, 484.
- Chapeau** (couronne) : *Préf. en vers*, 226.
- Charmes** (fém. de charmeur) : VI, 1106.
- CHASSE** (Termes de). Venerie : l'*aire* de l'aigle (II, 983 et 1522), la *banque* du sanglier et la *reposee* du cerf (II, 1524) — *gaignage* (V, 762) — *découpler* (les démons), comme on découple (détache) les chiens pour les lancer (V, 256 et VII, 1035) — la *quête* du gibier (VI, 409), le *vent* ou odeur que la bête laisse sur son passage (II, 359 et 1160), ses *erres* ou traces (V, 696) — *brouiller* quelqu'un, l'embarrasser, comme le cerf brouille la voie aux chasseurs par des tours et détours (II, 932) — *voir à veuë* (quand on l'a aperçu), V, 29 — le *carriage* (la curée), VI, 353.
- Fauconnerie** : *voler* un gibier (en parlant de l'oiseau qui chasse), II, 987 — le *batte d'une corneille* pour le corriger, s'il est récalcitrant (II, 991).
- Chausser** (revêtir) : V, 229.
- Chef** (tête) : I, 384, 801, 863, 872 ; II, 371, 377, 393, 468, 471, 783, 1190 ; III, 970 ; IV, 221, 972 ; V, 24, 165, 206 ; VI, 170 ; VII, 675, 746.
- Chere** (visage, mine) : V, 14-15.
- Cherub** : III, 993 ; VI, 427.
- Chevaistre** : III, 877.
- Chime** (chyme ou chyle) : I, 155.
- Chimique** (chimiste) : VII, 511.
- Chocquer**, intr. : I, 1053 ; III, 983.
- Choix** (quintessence, élite) : I, 708 ; II, 1481 ; III, 571 ; IV, 47.
- Chucheter** : II, 126.
- Cimois** : I, 357, 513.
- Circuire**, fig. : II, 1347.
- Circuir**, tr. (et son partic. *circuisant*) : III, 988 ; VI, 153.
- Civil** : II, 490 (*armes civiles*).
- Clas** : VI, 1065.
- Colet** (collet) : III, 399 (*double colet*).
- Combien que** : II, 1505 et 1507.
- Comediante** : III, 276.
- Comette**, masc. : I, 710 ; III, 950 ; V, 1298.
- Concevoir** (former) : VI, 77.
- CONJONCTIONS** restrictives ou concessives (*bien que, encore que, quoique*) avec ind. : *Préf. en vers*, 313 ; I, 645 ; II, 1491 ; III, 405.
- Connaître** à (d'après un signe) : V, 1552.
- Conquereur** (conquérant), mot de la Pléiade : I, 1079.
- Conquister** : V, 211.
- Consentir**, tr. : V, 1465.
- Consommer** (consumer) : I, 50 ; V, 790.
- Contenter** (compenser) : VI, 879.
- Conte** (compte) : III, 433, 466.
- Conte** (compter) : I, 273, 610, 1088, 1185 ; II, 709, 1061, 1065 ; IV, 866 ; V, 442, 769, 1126, 1127 ; VI, 743 ; VII, 51, 596, 748.
- Contraint** (angoissé, cf. cœur serré) : I, 1014.
- Contraste** (lutte) : V, 1463.
- Contraster**, tr. : V, 713.
- Contrebass** : III, 216 ; VI, 384.
- Contreflot** : VI, 168.
- Contremont** : IV, 359.
- Cornu** (en forme de corne), épith. appliquée aux montagnes : I, 1303 ; II, 369 ; III, 809 ; VII, 2, 941.

- Corps** (cadavre) : I, 648.
Costez (partis) : I, 756.
Couler, tr. : II, 129 (*couler le mou-cheron*).
Couler, intr. avec suj. de pers. (s'écouler) : II, 685.
Coupe (lat. *culpa*), faute : III, 209.
Coup (A) : I, 1240 ; III, 60 ; V, 788 ; VI, 856.
Coup d'Etat, sens partic. : II, 892.
Coupler, intr. (se coupler) : I, 332.
Coupeau (cime) : II, 409.
Courir, tr. : I, 478.
Couvert (abri) : II, 26.
Couverte (couverture) : I, 651.
Crespelu : VII, 618.
Croistre, tr. : I, 666 ; II, 50, 161, 816 ; VI, 177.
Croton (*croton*, ou *grolon*) : I, 347 ; IV, 1200 ; V, 118 ; VI, 874.
Crouler, tr. (secouer) : I, 223.
Cuider (croire) : I, 1105, 1255, 1259 ; III, 647 ; V, 604, 1010 ; VI, 79, 658, 846.
Cure (soin) : V, 1177 (*prendre cure*).
Curer (soigner) : II, 479.
Curieux (qui prend cure) : III, 11.

Danger (hésitation) : I, 315.
De, prép., a des sens variés :
au sujet de : III, 74 ; VI, 75 ;
avec : II, 1032 ; III, 561 ; V, 421 ;
depuis : I, 1043 ; V, 766 ;
dés : *Préf. en vers*, 141 ;
par, après un verbe (ou participe) :
 I, 180, 183, 236, 369, 864, 869, 1269 ; II, 96, 438, 724 ; III, 71, 347, 389, 506, 621, 627, 632, 860 ; IV, 936 ; V, 33, 728, 734, 843 ; VI, 1023 ; VII, 133-134, 738 ;
par suite de ou *par l'effet de* : I, 1184 ;
 II, 630 ;
pour : IV, 528.
Debonnaire (*generosus*) : VII, 65.
Debiteur : II, 521.
Dechasser : III, 70 ; VI, 831.
Dechiquetures : II, 787.
Dedans, prép. (dans) : I, 176, 281, 649, 1002, 1039 ; II, 715, 928, 1143, 1213, 1287 ; III, 31, 167, 742 ; IV, 1140, 1209 ; V, 156, 218, 466, 496, 524, 580, 1251, 1503 ; VI, 247, 589, 792, 922, 1099 ; VII, 79, 511, 1026, 1199.
Deffaire ou **desfaire** (Se) : I, 1178 (s'entretuer) ; V, 80 (se dérober).
Deffaut (lacune) : *Ep. aux Lect.*, 1^{er} vol., p. 5, n. 4.
Degast (destruction) : I, 439.
Degenerer (lat. *degener*) : II, 308 ; VII, 107.
Dejeter (rejeter) : VI, 550, 723.
Delivre, adj. : II, 185.
Demeurant, subst. (reste) : III, 863 ; IV, 1072 ; V, 600, 1320.
Denoncer (déclarer, sens du lat. *denuntiare*) : III, 799 ; VI, 602.
Departement (partage) : IV, 655.
Desastré (bouleversé), la Pléiade a employé le verbe *déastrer* (jeter dans le malheur, comme sous l'influence d'un astre défavorable) : III, 794.
Desbauché (détourné de son travail ou de son devoir) : I, 1173 ; III, 624.
Desbriser : II, 489 ; IV, 321.
Desceu (A son) : V, 1466.
Descocher, intr. : I, 834 ; II, 844.
Desert (refuge du culte persécuté) : *Préf. en vers*, 168.
Desguiser (rendre méconnaissable) : III, 195 ; IV, 1026.
Desloyaument : V, 1100.
Desmarcher : III, 547, 752.
Despandre (dépenser) : II, 599.
Despit, adj. : II, 461.
Despiter (mépriser) : IV, 1286.
Despouiller (deshabiller) : I, 1148 ; VII, 849.
Despriser (mépriser) : IV, 765.
Desseigner : V, 195.
Desserrer (ouvrir) : VI, 1053.
Dessous, prép. (sous) : I, 93 ; III, 76, 301, 549, 746 ; V, 819, 1454 ; VII, 481.
Dessus, prép. (sur) : I, 1183 ; II, 427 ; III, 380, 425, 562 ; V, 673, 1152 ; VI, 557, 565, 940, 1127 ; VII, 434.
Destituer de (priver) : V, 1313.

- Detester** (maudire) : I, 430.
Detrancher : III, 898; VI, 1093.
Devant, subst. : V, 890 (*prendre le devant*).
Devant, adv. temp. (auparavant) : VII, 522.
Devestir, fig. : V, 898 (*devestir le mondain*).
Se dévestir, avec rég. dir. de la chose enlevée : IV, 590.
Devis (propos) : V, 1187.
Devoyer, fig. : V, 999 (devoyer la pitié).
Dextre : IV, 309 (adj.); VII, 739 (subst., *la dextre*, s. e. main).
Diffamer (maltraiter indignement) : IV, 522; V, 798.
Difformer : III, 488.
Dilucide (lat. *dilucidus*) : I, 1046 (*dilucide intervalle*, c.-à-d. intervalle de lucidité).
Dipsade : I, 927, 933.
Discrasie : I, 146.
Discretion (discernement) : II, 619.
Dissiper (répandre, briser) : I, 385, 416; IV, 177.
Docte à (habile à) : II, 303.
Donner de, et inf. (accorder) : III, 662.
Donner et inf. seul, même sens : IV, 1314.
Dont (par quoi, à la suite de quoi) : I, 574, 608, 1219; V, 994 — 1186 (de qui).
Dorne : *Ep. aux Lect.*, 1^{er} vol., p. 8, n. 1, et III, 975.
Doué : *Ep. aux Lect.*, 1^{er} vol., p. 8, n. 1.
Doute (hésitation) : IV, 969.
Douter, tr. : I, 495; IV, 481.
Dresser (redresser) : III, 256.
Droicturier : I, 286.
Droit (A), à droite : I, 162.
A droit, opposé à *à tort*, avec droit, avec tort : III, 259.
Dur : II, 1451 (*la dure*).
Duratee (mot grec) : VI, 680.
Efficace, subst. : III, 589; IV, 585; VII, 8.
Efficace d'erreur (expr. théol.) : I, 948; V, 250.
Efformation : VII, 421, 426.
Effroyant : III, 707; VI, 151, 601.
Embavé (rempli de bave) : I, 1181.
Embourré : III, 540.
Embraser, intr. (s'embraser) : VII, 1027.
Embusquer, même mot que *embûcher* : II, 1045 (*s'embusquer de*, se cacher sous); III, 1025 (*embusché*).
Emmuzeler : VII, 766.
Empesché à (occupé de) : VII, 841-842.
Emporter (remporter) : V, 1114.
Empoudré (couvert de poudre, archaïsme au XVI^e s. : II, 783).
Empour, prép. : *Ep. aux lecteurs* 1^{er} vol., p. 8, n. 1, et IV, 216.
En, prép., (sur) : I, 78; III, 53, 347. — Cf. *terre*.
En avec un subst. sans article pour marquer un état moral : *en patience* (I, 691), *en impatience* (III, 385 et VII, 863), *en innocence* (VI, 42), *en pure conscience* (VI, 178).
Encliner : V, 1226.
Encombre (obstacle) : III, 969.
Encommencer : IV, 1137.
Encontre, prép. (contre) : II, 1506; V, 90, 1480; VI, 771, 772, 807.
Enfelonner (S') : V, 328.
Enfermer (mettre les fers) : IV, 845; VII, 231.
Enflambé (enflammé, de *flammula*, devenue flambe, flambe) : III, 312.
Engorger (S'), se gaver : II, 933.
Engraver : IV, 510.
Enorme (sens premier, hors la règle) : III, 489 (*normes énormes*).
Enrichir, intr. (s'enrichir) : III, 339.
Enserer (serrer) : I, 357.
Ensevelir (envelopper) : III, 824.
Ensucré : II, 963.
Ensuyvre, tr. et intr. : I, 335; IV, 773; VII, 1054 (*s'ensuit*).
Entier (de *integrum*), intact : III, 617; IV, 1020.
Entourner : V, 950.
Entrant (insinuant) : II, 1126.

- Entresuivre** (S') : II, 789.
Envie (haine) : V, 1490.
Envier, tr. (rivaliser avec) : VII, 786.
Envoyer (écarter) : II, 1185.
Épisodique : *Ep. aux lect.* 1^{er} vol., p. 11, n. 2.
Esbrancher, fig. : III, 744.
Escapade (italianisme) : I, 1290.
Eschaffaut (estrade) : II, 947 ; III, 545 ; IV, 620, 643 ; V, 931.
Eschapper, tr. : I, 767, 817, 822 ; II, 701 ; V, 1191 (*eschapé de*).
Eschec (ravage) : VI, 308.
Esclairer à : V, 505 ; VI, 2 ; VII, 723.
Esclatter, tr. : I, 360 ; III, 1050.
Esclatter, intr. : I, 451, (*esclatter pour*) ; II, 996 (*être divulgué*) ; II, 1338 (*avoir de l'éclat*).
Esclaver : I, 1211.
Esclore, tr. : IV, 1217.
Escurieu : II, 1522.
Esjamber : I, 661.
Esjouissance : V, 961.
Eslander, tr. : V, 183-184.
Esmeu, au sens propre (lat. *emotus*), agité, soulevé : I, 1034 ; III, 614, 627, 690.
Espardre : I, 1229 ; VII, 682 (*espars*, part.).
Espelucher : III, 734. Ancienne forme, régulière.
Espérer à : VI, 1089.
Espoignonner : IV, 40.
Espouvantail (plur. *espouvantaux*) : VI, 220.
Esprendre : IV, 1128.
Esprouve (preuve) : I, 479.
Esprouver (faire l'essai de) : IV, 517.
Essayer à : III, 390 ; VI, 142.
Essentiel : VII, 399.
Estantcher (apaiser) : VII, 297.
Estat (office) : I, 967 ; III, 411, 942.
Estule : VII, 36.
Estrange (étranger) : I, 641 ; II, 362, 747, 1395.
Estuy (prison) : IV, 1187.
Esventer (exposer à l'air) : VI, 492.
Esteté (décapité) : V, 358.
Etre (verbe auxiliaire), omis : V, 807, 808.
Être à et inf. (consister à) : V, 982.
Exacteur (qui extorque) : II, 348.
Excrement (produit des divers corps ou éléments de la nature) : I, 151, 701 ; II, 370 ; VII, 350, 401.
Exercite : III, 980.
Exploiter (exécuter) : I, 1070 ; V, 1210.
Exprès : III, 450 (*par exprès*, loc. adv.).
Exquis (raffiné) : V, 851 ; VI, 1094.
Face (aspect, au sens propre) : V, 598, 1285.
Façon (agric.) : I, 319.
Faire, suivi de prop. inf. : V, 804-806.
Fantasie (imagination) : IV, 814.
Fat, adj. et subst., (sot, niais) : II, 95 ; III, 325.
Faute (A) de, par manque de : III, 797.
Faux (méchant, perfide) : I, 151, 192, 828 978, 1047 ; V, 52 ; VI, 318 ; VII, 82, 305, 789, 842.
Fendre, intr. (se fendre) : VII, 2.
Fener : I, 34.
Fenestrage : V, 202.
Ferré (dur, endurci) : *Préf. en vers*, 343 ; I, 1012, 1363 ; VII, 14, 1038.
Feste : II, 1127 (*se faire de feste*).
Fiance (confiance) : V, 149, 718.
Fier, **fierement** (sens du lat. *ferus*) : I, 645 ; IV, 766.
Fil (suite d'un développement) : I, 369.
Fin, **finement**, **finesse**, péjoratifs : II, 112, 547, 866, 950 ; IV, 618 ; VI, 208, 346, 692.
Finet (finaud) : II, 1297.
Fisson : II, 1390.
Fonde : *Préf. en vers*, 119 ; II, 45.
Forain (étranger) : I, 629.
Forçaire : II, 460.
Forcener : II, 658 ; III, 48 ; IV, 440.
Forcené, adj. (hors de sens) : VII, 314.
Forcenerie : VI, 461.
Forcenment : VII, 226.

- Fornication** (sens biblique) : VII, 812.
- FORTIFICATION** (Termes de) : I, 669-670.
- Fourvoyer** : intr., III, 241.
- Franc** (libre) : II, 625.
- Franc de* : affranchi de : III, 944.
- Frenaisie** (frénésie), délire furieux : I, 1045.
- Frenétique** : II, 469.
- Fresaye** : I, 938.
- Froiduleux** : VII, 680.
- Fuitif** : III, 34 ; V, 1302 ; VI, 649 ; VII, 102.
- Fulcre** (du lat. *fulcrum*), support : I, 877.
- Fureur**, au sens mystique : VI, 64, 68.
- Fuye** : I, 1310.
- Galatas** (galeatas) : II, 1040.
- Galopper**, tr. : VI, 957.
- Garçon**, accept. défav. : II, 587, 1305.
- Garde** (*prendre garde sur*) : V, 1037-1038.
- Gauche** (*sinister*) : I, 116.
- Gehenne**, *g'enne*, *geine*, *geinne* (torture) : I, 1342 ; IV, 161, 176, 178, 321, 358 ; VI, 873 ; VII, 1099. (Cf. en revanche le sens propre de *gèhenne*, IV, 818 ; V, 1232 ; VII, 24).
- Gehenné**, *geinné* (torturé) : II, 1240 ; VI, 973.
- GENITIF QUALIFICATIF HÉBRAÏQUE** (un substantif en déterminant un autre, et faisant fonction d'adjectif) : I, 5, 7, 506, 507, 546, 1377 ; II, 176, 436, 952 ; III, 117, 158, 620, 637, 827, 1060 ; IV, 96, 552, 727, 1037, 1089, 1213 ; V, 897, 919, 1115, 1192 ; VI, 103, 104, 124, 148 ; VII, 12, 361, 397, 1011.
- Geniture** (progéniture) : I, 129.
- Genouil** (genou), c'est l'ancienne forme, du dim. *geniculum* : II, 1142.
- Gens** : III, 291 (*gens du Roy*) ; V, 1094 (*gens innocentes*).
- Gentil** (noble) : IV, 1253.
- GERONDIF** (Usage du) : I, 1255 et VI, 720 (ne se rapportant pas au sujet de la prop.) ; IV, 294 (causal) ; V, 1159 et 1160 (conditionnel)
- Glener** (glaner), anc. forme, normale : I, 1044.
- Goutter**, intr. : III, 239.
- GRAPHIE ET PRONONCIATION** : Pour la graphie de l'n mouillé, ou o nasalisé (*besongner* et *embesogné*, *charongne*, *eslongner* et *eslogner*, *mesconnoistre* et *mescognoistre*, *refrongné*, *roigne* et *rongneux*, *songneux*, etc.), voir les notes des vers I, 605 et 945 ; II, 5, 1101-1102, 1355 ; IV, 170 et 335 ; V, 9, 16, 310, 422, 1212 ; VI, 610 ; VII, 105.
- Pour les sons *ai*, *oi*, *oué* (*connoistre*, *monnoyé* rimant avec *payé*, etc.), cf. I, 38 ; II, 1245, et, au lexique, ci-dessus, *abayer*, *effroyant*. — Voir encore le même son, avec l'l mouillé en plus, III, 972 (*ouëille*, écrit *ouaille*, VI, 713).
- Pour les sons enregistés indifféremment par les graphies *eil*, *œil*, *ueil*, *euil*, cf. I, 211 et 385 (*sueil*).
- Pour les sons *eu* et *u*, voir les notes sur *esmeu* (partic.), *esmeut* et *s'esmeut* (au passé déf.), I, 1034 ; IV, 1335 ; VI, 101 et 261 — sur *peut* (au passé déf.), I, 374, 790 ; VI, 197, 828 — sur *deust* (dut), IV, 572.
- Pour les sons *eu* et *ou* (*treuve* et *trouve*, *cœuvre* et *couvre* etc.), cf. I 19 ; II, 1343, V, 57.
- Sur les lettres parasites, voir les notes relatives à *biensfaicteur* (I, 444), *espic* (I, 288 ; V, 723), *espais* (I, 26), et au lexique la première référence du mot *adviser*.
- Quelques cas particuliers : *durte* (dureté), VI, 408 ; *interroguer* (interroger), I, 914 ; *trope* (troupe), I, 1253 (de même *chiorme* pour *chiourme*, VII, 567) ; *verde* (verte), I, 25 ; *vuide* (vide), V, 1224 (de même *vuidez*, II, 1024). — Cf. encore au lexique les articles *abecher*, *cercher*, *chaire*, *roulle*.

- Enfin, au sujet de la mesure syllabique de certains mots, voir dans le commentaire les notes relatives à diverses *synèrèses* : *fleau*, I, 1273 ; III, 994 et V, 389 (autre ex., III, 1033. Cf. Tobler, *op. cit.* à la Bibliographie, p. 56) — *Moyse* (V, 295. Ex. analogue pour *chiorme*, VII, 567) — *paisan*, I, 261 (autre ex. au v. 275. Cf. Tobler, p. 79) — et surtout dans les cas où le groupe vocalique *ie* vient après un groupe de consonnes dont la seconde est une liquide, la première étant dentale, palatale, ou plus rarement labiale. Cf. Tobler, p. 98-99) : *bouclier*, V, 1278 (et au même chant, v. 554) — *meurtrier*, I, 210 ; III, 228, 598 ; V, 792, 881, 1148, 1174, 1506 ; VI, 217 ; VII, 139 ; et *passim* — *ouvrier*, V, 800 — *sanglier*, I, 272 et V, 721, (autres ex., I, 823, 824).
- En revanche, cas de *dièrèses* relevés au commentaire : *ancien*, I, 220 (cf. Tobler, p. 93) — *lion*, VI, 292 (autres ex., III, 191, 834, 843, 972, 974 ; VI, 453 ; VII, 765. Cf. Tobler, p. 87) ; *violier*, VI, 258 (autre ex., V, 856. Cf. Tobler, p. 89). — Sur *musicien* (II, 1137), cf. *Introd.*, p. LXXX.
- Grillons** : III, 539.
Guerroyer, tr. : VI, 602.
Guide, fém. : II, 1351.
Guider à et inf. : V, 669-670.
Guindé (porté) : VI, 1128.
Guise (*En guise de*, avec déterminatif de pers.) : V, 228.
- Haineux**, subst. : I, 188.
Halener, tr. (souffler sur) : I, 891.
Haleter, tr. : II, 911.
Haster (Se) à : VI, 1021.
Haussecol, pièce d'armure : II, 1312.
Hautain (haut) : II, 367 ; IV, 334 et 337 ; V, 200.
Hazard (péris) : I, 15 ; VI, 203.
Hazardeux (qui s'expose aux ha-
- sards) : II, 1236 ; III, 562, 985 ; V, 948.
Hérisser, intr. (se hérisser) : I, 429 ; IV, 1393 ; VI, 576.
Hochenez : II, 606.
Honteux (timide) : II, 119.
Honteusement (craintivement) : II, 685.
Horreur, masc. : I, 996.
Huis (du lat. *ostium*), porte d'entrée : I, 385 ; II, 1320 ; IV, 140, 483, 771, 917 ; V, 879.
Humeur (eau) : V, 526.
Hurter (heurter) : V, 1495.
- Idee** (image idéale), III, 955 ; V, 205.
Immune : III, 494.
IMPÉRATIF SANS à la 2^e pers. du sing. dans toutes conjug. (survivance de l'usage latin) : I, 597 (voir la note) ; II, 1345-1346 (voir la note), III, 949, 951, 1033, 1061-1062 ; IV, 240, 242, 243, 705, 1076 ; V, 919, 1150 ; VI, 19 ; VII, 131, 803.
Impiteux : II, 688, 1255 ; III, 370 ; IV, 1017, 1048 ; V, 584 ; VI, 468.
Impolu (impollu) ; II, 1492.
Improvis (À l') : III, 129.
Impuissant (*impotens sui*) : II, 662.
Impuissant de : I, 160 (cf. ci-dessous, *puissant de*).
Incertain (appliqué aux pers.) : II, 640.
- INDICATIF PRÉSENT SANS à la 2^e pers.** du sing. (souvent à la rime, ou pour permettre une élision. Cf. à la suite du lexique art. VERSIFICATION) : I, 598 (voir la note), 617 (*tu peu*, suppressions de l'*x*), II, 987 ; III, 338 ; IV, 794, 825 ; V, 1121 ; VII, 807.
Indice (sommaire) : IV, 609.
Inferies (mot latin) : VI, 1058.
- INFINITIFS SUBSTANTIVÉS par l'adjonction de l'article** (cf. I, 42 note). Procédé constamment employé par d'Aubigné. Voici quelques exemples de ces substantifs verbaux, choisis de préférence parmi ceux qui n'ont pas survécu : le

- brusler* (VI, 888), le *changer* (V, 190 et VII, 430), le *cheminer* (II, 1393), le *descrire* (V, 1441), le *devaler* (V, 185), le *dormir* (II, 1197), l'*entendre* (VII, 1204), le *moquer* (II, 1392), le *mourir* (VII, 790), l'*ouïr* (II, 338), le *prevoir* (V, 1441), le *reprandre* (II, 130), le *sentir* (VII, 1026), le *separer* (V, 1188), le *voir* (II, 338 et VII, 1204). Ces infinitifs sont si bien assimilés à des substantifs ordinaires qu'ils sont souvent *accompagnés d'épithètes ou de compléments déterminatifs* : cf. I, 42 ; II, 184, 683, 728, 1261 ; IV, 258 ; V, 112, 326, 492, 737, 1129, 1130 ; VI, 874 ; VII, 138, 146, 1087.
- INFINITIF COMPLÈMENT adjectif au verbe principal sans liaison de préposition, cf. IV, 1050.
- Inquisiteur** (chercheur) : III, 735.
- Insolent** (hors nature) : VI, 760, 955.
- INTERROGATION, par simple inversion du sujet : III, 99, 357.
- Ire** (du lat. *ira*), colère : I, 51, 199, 293, 298, 473 ; II, 360, 378, 542, 692, 1279 ; III, 122, 162, 296, 711 ; VI, 267, 270, 618 ; VII, 154.
- Irriter** (S') de, avec rég. de pers. : V, 328.
- Jà** : II, 702 ; V, 482, 745.
- Jaçoit que** : V, 288.
- Jaserant** : IV, 1316.
- Joint que** : I, 1109 ; IV, 39.
- Journée** : IV, 710 (*de journée*).
- Juger à** (condamner à) : I, 797 ; IV, 1364 ; V, 1384 ; VI, 902.
- Laisser** (*l'airrai*, fut. germ.) : II, 626 ; IV, 762.
- Langue** : II, 1158. (*prendre langue de quelqu'un*).
- Larrecin** (larcin) : VII, 1146.
- Laver**, intr. (se laver) : VII, 117, 120.
- Lestrain** : VII, 152.
- Letanie** : II, 981.
- Lever** (élever ou relever) : I, 706, 1215 ; II, 391 ; IV, 951 ; VI, 137.
- Lieu** (place) : I, 1163, 1199 ; III, 36 ; V, 939, 1162.
- Lieu pour lieu** : IV, 1138.
- Linceul** (drap de lit) : I, 651 (plur. *linceux*).
- Linomple** : V, 494.
- Liqueur** (eau) : IV, 1378.
- Liture** : *Ép. aux lect.*, 1^{er} vol., p. 57 n. 2.
- Loger** (Se), terme milit. : I, 1127.
- Loisir** (faculté, liberté) : V, 489, 1418.
- Los** : II, 132, 955 ; V, 1436.
- Louche** (obscur) : I, 714.
- Loyer**, (récompense) : II, 1204, 1235, 1243 ; III, 242 ; IV, 544.
- Luire** (parfait *luisit*) : IV, 495 ; V, 276 (*reluisirent*).
- Lymphe** (myth.) : V, 1456.
- Maistriser** (l'emporter sur) : II, 474.
- Malheureux**, au sens premier : I, 103.
- Man** : VII, 1176, 1194.
- Manchon** (demi-manche) : II, 790.
- Manie** (folie) : II, 469 ; III, 289 ; IV, 1121.
- Mansions** (du royaume de Dieu) : VII, 1078.
- Marmiteux** : II, 977.
- Matras** : III, 219, 540 ; V, 1457.
- Maugré** : I, 808 ; VII, 45.
- Mauvaistié** (méchanceté) : VI, 36. (On trouve le mot dans Ronsard et Baif, cf. Marty-Laveaux, *Langue de la Pléiade*, t. I, p. 305. Et il a dû survivre longtemps : le *Dict. de Trévoux*, au XVIII^e s., le déclare hors d'usage).
- Mechanic** (épith. d'ouvrier) : V, 800.
- Memoire** (postérité) : V, 311.
- Mentir**, tr. : I, 1251.
- Mere** (matrone) : I, 1109.
- Meschef** : III, 969 ; V, 1115.
- Mesconnoistre** (ignorer) : II, 1162. *Se mesconnoistre contre* : III, 64.
- Mesfaire** : II, 1511.
- Meshui** (aujourd'hui) : I, 107.

- Mesnage**: II, 245 (*faire son mesnage, sa fortune*); IV, 786 (mobilier).
- Mestier**: IV, 1251 (besoin); V, 928 et VII, 786 (besogne, office).
- Métail** (métal), c'est l'anc. forme: III, 840.
- Meurtrir** (tuer): I, 92, 1284; II, 1230; V, 935, 1174, 1506; VI, 534, 611, 619; VII, 777.
- Milice** (la noblesse qui sert aux armées): I, 1199.
- Minuict**, fém: I, 402; II, 1006, 1029, 1181; IV, 1019.
- Mipartir**: III, 170; VI, 227; VII, 252.
- Mire**: VII, 769 (*se confronter en mire*).
- Misere** (labeur): II, 800.
- Mocquer**, tr.: V, 584.
- Mommeries** (mascarades): V, 967.
- Monstre** (chose étonnante): II, 1035; VI, 75, 1070.
- Monstrueux** (prodigieux): VI, 750.
- Mont** (A): V, 1498.
- Morgant**: II, 1121.
- Morgueux**: II, 38; VI, 539.
- Mortifié** (*au monde*): VI, 24.
- Motif**, adj.: VII, 1007.
- Motion** (impulsion de l'âme): IV, 1128.
- Moulinet** (jeu d'enfant): III, 455.
- Mourir** (Se): VI, 887 (*se mourut*).
- Mousche** (mouchard): V, 1039.
- Moyen** (procédé ingénieux): I, 215.
- Muance**, au sens général de changement: VII, 1007.
- Muer**, de même: VII, 383; au partic. *mué*, avec sens particulier (qui a mué): V, 60.
- Muguet** (petit-maitre): II, 608, 975.
- Muscadin** (pastille): II, 1286; III, 407.
- Muy** (muid): *Ep. aux lect.*, 1^{er} vol., p. 3, n. 2 et IV, 370, 695.
- Nareau**: I, 891; VI, 618.
- Nativité** (au sens général de naissance): VII, 201, 961.
- Ne**, adv. négatif, supprimé dans des formules interrog.: I, 1286, 1288; II, 137, 1211; III, 63; VII, 119.
- Ne** explétif: VI, 884.
- Ne**, conj., pour *ni*: II, 1160; III, 454, 554; VI, 5, 639, 748.
- Neant** (Pour), loc. adv.: II, 617; VII, 11, 82.
- Nerf** (force): I, 148.
- Net** (sens actif, qui nettoie, purificateur): II, 422; VI, 256.
- Ni** (ou): I, 279.
- Nom** (renom): IV, 19.
- Nourri** (élevé): II, 1194, 1199.
- Noyau** (d'escalier): V, 201.
- Noyer**, intr.: V, 873, 952.
- Nuë** (nuée): II, 1147.
- Occir** (du lat. *occidere*), tuer, tr. et réfl.: II, 989; III, 203; IV, 804; VI, 728.
- Offence** (au corps): V, 106.
- Offencer** (attaquer): I, 1184.
- Offerte**: VI, 176.
- Ombrageux**, au propre: VI, 372.
- Onc** (oncques): I, 621; III, 649 (voir la note); IV, 810; VI, 272, 506, 630; VII, 907.
- Ondé** (ondoyant): III, 17.
- Onomastic**: *Ep. aux Lect.*, 1^{er} vol., p. 12, n° 1.
- Or**, **ore**, **ores** (maintenant): I, 74, 665, 1015 (voir la note), 1143; IV, 1246 (note); V, 1511; VI, 587, 1131; VII, 657 (note), 753.
- Ord**: II, 90, 727, 806, 871, 945, 1500; V, 255, 699, 1534; VI, 401, 674.
- Ordonner** (préparer): IV, 140, 709.
- Oriflan**: III, 567; IV, 8.
- ORTHOGRAPHE** (Questions d').
- Sur la forme masculine des adjectifs dérivés des latins en *icus*, tantôt en *ic* ou *icq* (*domesticq, léibargic, mechanic, rustic*), tantôt en *ique* ou *icque* (*publique, rustique*), cf. I, 329; III, 72; V, 800 et VI, 951.
- Même hésitation pour la forme masc. des adj. dérivés des latins en *ilis* (*fertil, servil, stéril*): cf. la note IV, 1380, et des exemples III, 272; VII, 57.
- Voir encore **GRAPHIE ET PRONONCIATION**.

- Où**, tenant lieu de pron. relat. : V, 1287.
- Oubliance** : VII, 1109.
- Oublier** à, et inf. : IV, 1235.
- Ouir**, à des formes aujourd'hui désuètes : I, 382, 896, 911, 1362 ; II, 220, 373, 1043, 1385 ; III, 314, 1007 ; IV, 653 ; V, 1134 ; VI, 480, 541, 625 ; VII, 67, 480, 619.
- Outrageux** (appliqué aux pers.) : I, 263.
- Outre**, prép. (*ultra*) : I, 18.
- Outrecuidé** : VI, 220.
- Outrecuideux** : VI, 160.
- Ouvert** (découvert, fig.) : II, 941.
- Ouvrer** (sans signif. techn.) : I, 38 ; VI, 591.
- Ouvroir** (laboratoire) : VII, 511.
- Pachuderme** : III, 351.
- Pacquet** : VII, 22.
- Pair** (Sans), loc. adv. : VI, 483.
- PALAIS** (Langue du) et termes de procédure : III, 673-675, 851, 857, 903, 905, 919 à 927.
- Par** (du lat. *per*), pendant : V, 612, 1217.
- AU SENS DE *parmi*** : II, 1166 ; VI, 711.
- Parement** (ornement) : II, 793, 897 ; III, 226, 238, 546, 549 ; V, 274, 1528.
- Parfournir** : V, 11.
- Part** : IV, 225 (*porter part*).
- PARTICIPLE ABSOLU** (Tours de) : IV, 163, 167-168 ; V, 177, 588, 703, 707, 845, 1343-1344 ; VI, 538 ; VII, 862.
- PARTICIPES PASSÉS** (Accord des) avec l'auxiliaire *avoir*.
- Ils peuvent être accordés en genre et en nombre, même si le complément *suit* le participe : I, 750, 1050 ; II, 839 ; III 69 ; IV, 64 ; V, 942 ; VI, 473, 637. — A plus forte raison, conformément à un usage général en ancien et moyen français, si une *inversion* poétique place avant le participe le complément qui, normalement, devrait être après : III, 706 ; VII, 88, 471, 816.
- Par contre, des participes sont laissés invariables même si le complément vient avant : V, 726, 730, 920 ; VII, 492, 846.
- PARTICIPES PRÉSENTS** accordés comme s'ils étaient des adjectifs verbaux : I, 364 (voir la note), 401, 405, 428, 468, 508, 635, 862, 1332 ; II, 610 (voir la note), 622, 653 ; III, 36, 141, 196, 205, 231, 577-578 (voir la note) ; IV, 947 (voir la note). De même pour V, 703 ; VI, 467 ; VII, 120 (et ajouter 793, 822, 1037).
- Partir** (*partiri*) : I, 490.
- Pas** (*vestigia*) : V, 285.
- Pas et Point omis après *ne*** : II, 107, 108.
- Emploi pléonast. : I, 971, 972.
- Pasquil** (italian.) : II, 1059.
- Passer**, tr. (depasser) : VI, 274 ; VII, 1148.
- Patience** (répit, loisir) : I, 691.
- Patin** (pantoufle) : V, 896.
- Patron** (modèle, appliq. aux pers.) : I, 1083.
- Paumier** (sens premier) : IV, 394.
- Pedante** : III, 502.
- Peine** (A), avec peine : VI, 285.
- Pennache** : II, 1284 ; V, 65.
- Penser**, subst. : II, 672.
- Percer**, intr. (sens passif) : VII, 611.
- Perdurable** : III, 944 ; VI, 985.
- Perjure** : III, 1015.
- Perruque** (chevelure) : I, 829.
- Pigne** (peigne), c'est l'anc. forme, régulière : III, 408.
- Pinceté** : II, 781.
- Piper**, *pipper* (prendre par ruse) : I, 1204 ; II, 1009, 1201, 1315 ; III, 305 ; V, 92, 221, 244, 760 ; VII, 101.
- Pipeur** (trompeur) : II, 438.
- Piquon** : II, 1406.
- Pirenes** (Pyrénées) : V, 1307.
- Pistolle** (pistolet) : I, 398.
- Piteux**, au sens actif (compatisant) : I, 847 ; II, 978 ; V, 892.
- Au sens passif (pitoyable) : IV, 152.
- Plaint**, subst. : I, 806 ; III, 622.
- Planiere** (Cour), plénière : III, 125.

- Plat (A)**: II, 1518.
- Pléige**: III, 229; V, 856.
- Plonge**, subst.: VII, 675.
- Poignant**, sens propre: V, 742.
- Poinct** marque le moment, la circonstance, l'opportunité de l'action ou la façon d'agir, dans diverses locutions adverbiales à *poinct*, à *ce poinct*, à *son poinct*, en *ce poinct*, sur *ce poinct*: III, 68, 639; IV, 596; V, 256, 362, 695, 1560; VI, 777; VII, 487, 664.
Et dans les locut. conjonctives au *poinct que*, sur *le poinct que*: I, 930; V, 1292.
- Poison**, fém.: I, 767; II, 102; VI, 324.
- Police** (science politique): II, 1115.
- Pollu** (pollué), archaïsme: I, 1110; III, 768.
- Poltron** (italian.): II, 246.
- Pond**, partic.: VII, 205.
- Porreau**: VII, 1180.
- Portail** (plu. *portaux*): IV, 56; V, 202.
- Portefraise**: II, 1312.
- Porter** (supporter): III, 476; VII, 708.
- Poste** (postillon): III, 173, 856.
- Posteau**: III, 544; IV, 256, 276, 919; VII, 683.
- Poudre** (poussière): IV, 1416.
- Poudreux**, couvert de poussière ou de terre: I, 763.
- Poulet**, fig.: II, 251; III, 402.
- Pour**, prép., suivi d'un subst. peut signifier à *la place de* (comme *pro* en latin): V, 74, 658.
Il a un sens *causal*, soit avec un subst.: IV, 109 — ou dans les locut. conjonctives *pour ce que* (parce que): I, 860; II, 621, 887, 1184, 1509, 1510; VII, 403-404, 1167-1168, et *pour autant que*: IV, 1027 — ou enfin avec un *infinitif* qu'il régit: *Préf. en vers*, 357; I, 600, 676, 795; II, 318, 595, 596, 702, 1512; III, 692; IV, 770; V, 210; VII, 806, 1116.
En revanche, il forme une locution adverbative, qui équivaut à *quoique* au v. 772 du livre IV.
- Pourmener** (Se): *Préf. en vers*, v. 163; V, 962. (De même *pourmener*, VII, 596.)
- Pourpre**, masc.: II, 671.
- Poursuivre** de, et inf.: II, 1046.
- Pousser**: V, 137 (promouvoir), 1082 (repousser).
- Poussière** (poudre): III, 481.
- Pratiquer**, tr. (accept. défav.): III, 267.
- Precipice** (chute): I, 274; V, 186.
- Prefix**, partic. et adj.: VI, 420; VII, 557, 698.
- Premier**, adv.: II, 476, 1124; IV, 165; V, 193, 586, 1483; VI, 155.
- Premierement** (pour la première fois): IV, 920.
- Premier que**, conj.: V, 180, 1380, 1441.
- Prendre**: III, 762 (défendre, *suscipere*); IV, 1030 (reprendre).
Formes: passé défini, *print* (V, 206, 643, 970, 1479), *prindrent* (II, 354); partic. passé, *pris* (V, 367, 1514. Cf. aussi III, 80, *reprins*).
- PRÉPOSITIONS COMPOSÉES**: I, 900.
- Prés à prés**: VII, 916.
- Prescher** (annoncer, déclarer): I, 240; VII, 796.
- Presser** (emplois partic.): II, 1138; V, 588; VI, 965.
- Preuve** (épreuve): II, 1421; V, 129.
- Prevaricateur** (au sens bibl.): II, 127.
- Prevoir** à (pourvoir): II, 311.
Forme: *preveus* au passé défini (I, 42).
- Prieur** (qui prie): II, 1142.
- Prix**: V, 987 (*au prix que*).
- Proche** adj., avec à: II, 83.
- Produire** (représenter): V, 352.
- Profiter**, absolt.: II, 686 (*sans profiter*, s. e. rien, c.-à-d. sans en rien tirer, emploi tr. archaïque).
- Progrez** (mutation): V, 1318.
- Propre**, subst. (parent): II, 855.
- Prouver** (éprouver): IV, 283.
- Puis après**: V, 145; VI, 305.
- Puissant** de: VII, 1001 (cf. *impuisant de*).

- Quant et quant** : *Ep. aux Lect.*, 1^{er} vol., p. 9, n. 2; II, 160; V, 943, 1032.
- Que conj.**, omis : II, 159 (*si ce n'est*, pour : *si ce n'est que*), 294 (*tandis*, pour : *tandis que*); V, 1476 (*aussilost* pour : *aussitôt que*); VI, 69 (où *que* devrait représenter une conj. antécédente).
- Que conj.** omis devant le subj. exhortatif ou optatif : cf. SUBJONCTIF.
- Que... ne** (sans *que*, *quin*) : II, 996.
- Que**, pron. relatif, pour *ce que* (*quod*) : VII, 217.
- Quelques fois répété** (antithét.) : IV, 1203-1204.
- Qui**, pron. relatif : appliqué aux choses aux cas obliques (I, 1031) — représentant *ce qui*, lat. *quod* (II, 1472; III, 650; VII, 469) — mis pour *qu'il* (III, 672; V, 1159) — correspondant au latin *si quis* (II, 861).
- Qui** construit avec partic. absolu, sans verbe personnel : IV, 163.
- Quoy** : II, 1161 (*de quoy*, c.-à-d. de ce fait *que*).
- Rai** : V, 1531.
- Raisonner**, tr. (concevoir) : VII, 407.
- Rameau** (physiol.) : I, 628.
- Rang** (De), loc. adv. : II, 789; IV, 1; V, 523; VI, 886.
- Ravir à** (vers) : V, 1268.
- Rayonné** : V, 24 (*chef rayonné*).
- Reboucher**, intr. (s'émauser) : IV, 303.
- Recompense** (compensation) : VI, 197.
- Reconnoître** (quelqu'un), le récompenser : II, 581.
- Redresser** (dresser) : V, 89.
- Refouler** (presser) : V, 1451.
- Refroncé, rebronché** : II, 275; V, 56.
- Refuge** (échappatoire) : IV, 969.
- Regard** (action de regarder) : II, 1079; IV, 856; VII, 722.
- Regne** (royaume) : I, 594. 1082; III, 27, 970; V, 254, 1314; VII, 209.
- Regrissé** : V, 1484.
- Rehaussé** (haut) : VII, 669.
- Rein ou rain** (rameau) : I, 32.
- Relever** : II, 1169 (*relever un malheur*, c.-à-d. le réparer); IV, 997 (*relever une fille*, c.-à-d. en évoquer la mémoire).
- Remparer**, tr. : IV, 1405.
- Rencherir**, tr. : V, 1093.
- Rencontre** (spirituelle) : II, 960.
- Rendre** : I, 110 (*un combat*); III, 116 (*rendre diffamé*); V, 678 (*rendre la justice*, au sens de : subir une peine), 871 (*se rend caillé*); VII, 337-338 (*rend violence*).
- Reנגreger** : IV, 1158.
- Renouveler**, intr. (se renouveler) : VII, 507.
- Renvier de** (rencherir) : III, 413.
- Repentance** (repentir) : II, 847.
- Reste**, subst. masc. ou fém., appliqué à la personne humaine : I, 18; VII, 652; — terme de jeu : III, 414.
- Retors** : IV, 112 (*à col retors*).
- Retourner** (revenir), absol. : VI, 289.
- Retraict**, adj. I, 424.
- Retraict**, subst. : II, 1023; IV, 1211; VII, 103, 149.
- Revolte** (apostasie) : VII, 33.
- Rezeul** : II, 1180.
- Rogato** : III, 503 (*porteur de rogations*).
- Rompre** (interrompre) : IV, 933; V, 1263.
- Rompre patience**, perdre patience : II, 1319.
- Rondelle** (bouclier) : I, 1158.
- Roolle** (liste, catégorie) : I, 1088; III, 957; IV, 11, 527, 1184; VI, 91; VII, 799.
- Enrooller** (mettre sur une liste) : IV, 320.
- Rotonde** (col) : III, 399.
- Rouër** : II, 357; V, 238.
- Rumeau** : I, 615.
- Rythme**, au sens de *rime* : *Ep. aux Lect.*, 1^{er} vol., p. 6, n. 2.

- Sacrer** (consacrer) : II, 266 ; IV, 299, 500 ; V, 1433.
- Saller**, fig. : II, 1140.
- Saltarin** : II, 1134.
- Saltin-bardelle** : II, 1136.
- Sambenit** (*San Benito*), casaque jaune des condamnés de l'Inquisition, ressemblant à l'habit des religieux de Saint-Benoit : III, 548-549.
- Saoul**, saouler, sans accept défav. : I, 296, 355, 554, 1005 ; III, 998 ; IV, 1323 ; V, 97, 259, 975 ; VI, 81, 348, 631, 632, 781 ; VII, 60.
- Sardonien** (sardonique) : II, 208.
- Scadron** : I, 1131 ; III, 752.
- Se**, pron. réfl., non répété devant un second verbe : I, 115.
- Seau** (seau) : IV, 240.
- Seconder** (suivre) : I, 189.
- Secoux**, partic. : II, 1402.
- Secret**, adj. Sur l'orthog. du fém. *secrette*, cf. I, 767 (autres exemples, I, 709 ; II 1020 ; III, 789).
- Seigneurier** : I, 950.
- Sein** : I, 1355 (*desboutonné*), 1363 (*ferre*).
- Selle** : III, 960 ; IV, 217 (*infime selle*).
- Semblance**, sembler (ressemblance, ressembler) : I, 557 ; III, 833, 1023 ; IV, 111.
- Semonce** (invitation) : VI, 909.
- Senestre** (du lat. *sinistrum*), gauche : VII, 740 (la *senestre*, s. e. main).
- Seoir**, se seoir, (s'asseoir, siéger) : I, 1278, 1375 ; III, 380, 505, 973 ; VII, 829.
- Serener** : IV, 905 ; V, 1524.
- Serpenteux** : VI, 402.
- Servir** à : IV, 1396.
- Si**, adv. (*sic*), ainsi ou pourtant : I, 1284 ; II, 429, 797, 949 ; IV, 1228 ; V, 1439 ; VII, 439.
- Siecle** (monde) : IV, 683 (l'*autre siecle*, l'autre monde).
- Si que**, conj. : I, 50, 105, 241 ; II, 127, 771, 795 ; III, 207 ; IV, 1018 ; V, 275 ; VI, 382 ; VII, 77, 552, 1147.
- Soldat** : III, 563 ; V, 254, 341.
- Solenniser** (publier) : II, 998.
- Somme**, loc. adv. : I, 1152 ; VI, 499.
- Somme que**, loc. conj. : V, 1050.
- Sonner**, tr. (faire résonner) : V, 500, 1250 ; VI, 468.
- Intr. (résonner) : VI, 943.
- Souéf**, souéfre : VII, 1182.
- Souffler**, tr. au sens de « souffler sur » : I, 886.
- Souil** : VI, 397.
- Soulas** : V, 126 ; VI, 848.
- Sourcil**, fig. : *Préf. en vers*, 86.
- Sousceleste** : VII, 431.
- Soutre** : IV, 1270.
- Spécieux** (sens lat.) : VI, 578.
- Storge** (mot grec) : VII, 1152.
- SUBJONCTIF PRÉSENT** :
- Suppression de *l' s* à la 2^e pers. sing. : III, 995 ; IV, 782.
- Subjonctif d'exhortation ou de souhait sans *que* : I, 309, 797, 799, 1353, 1365, 1366 ; II, 1365, 1389, 1390, 1393, 1459 ; III, 50, 51, 1039, 1045 ; IV, 248, 249, 849, 850, 980 ; V, 141, 1549 ; VI, 13, 65, 725, 735, 803 (à l'imparf. *pleust*) ; VII, 6, 559, 631, 638.
- Subj. suppositif : VII, 539, 540 (*soit*, pour : supposons que soit).
- SUBJ. IMPARFAIT** à la place du conditionnel : V, 608 (*fussent*, pour : auraient été) — exprimant une hypothèse irréaliste : V, 792 (*comme si* suivi de l'imparf. du subj.)
- Substance** (biens) : I, 361, 578 ; II, 562, 1107.
- Subvertir** (renverser) : III, 480.
- Succes** (succession d'événements) : II, 1436 ; IV, 1024 ; V, 399, 691, 1274.
- Suivre** (poursuivre un discours) : I, 398, 545.
- SUJET REDOUBLÉ** (par un pronom pers. pléonast.) : IV, 227-229 ; V, 213-215, 1010-1013.
- SUPERLATIF HÉBRAÏQUE**, constitué, au lieu d'un adj., par le génitif d'un subst. plur. qui en détermine un autre, et marque la catégorie où il excelle : *Préf. en vers*, 340 ; I, 736, 1090, 1316 ; II, 447 ; III,

- 8, 528 ; IV, 472, 547 ; VII, 434, 1043.
- SUPERLATIF SANS article des adj. ou des adv.** : *Préf. en vers*, 266 ; I, 36, 44, 500, 848, 974, 1283 ; II, 584, 995 ; III, 13, 86, 167, 211, 252, 517, 543, 650, 667, 779 ; IV, 845, 1019, 1028, 1309 ; V, 9, 103, 219, 309, 436, 576, 1031, 1145, 1382 ; VI, 203, 256, 970, 1008.
- Sur**, prép., dans des locut. circonst. de temps : I, 531 ; IV, 1263 ; V, 753. — Au sens de « par-dessus » : V, 35 ; VII, 427. *Locut. comp. par sur* en ce sens : I, 950.
- Surceleste** : VII, 427.
- Tais** : I, 915, 923 ; III, 209 ; V, 590 (*tests*).
- Tant (A)** : I, 419 ; V, 1531.
- Tant que** (jusqu'à ce que) : V, 1525.
- Targuer (Se)**, au sens propre : IV, 1052.
- Tas (A)**, loc. adv. : VII, 78.
- Tel** annonçant ce qui suit : I, 65, 993, 995.
- Tendret** (dim.) : V, 284.
- Tenir** (contenir) : V, 871.
- Tenuë**, subst. : *Ep. aux Lect.*, 1^{re} vol., p. 8, n° 1.
- Terre (En)**, loc. circ. (sur terre) : I, 1326 ; V, 296, 387.
- Tesmoin, témoignage** (par la mort, c.-à-d. martyr, martyre) : III, 103, 651 ; IV, 605, 625, 741, 746, 1097.
- Tesmoin*, loc. adv. : IV, 405.
- Tetric** : III, 576.
- Tiercelet**, fig. : VI, 219.
- Tirer**, tr. (attirer) : II, 1067, V, 746 ; — intr. (s'éloigner) : III, 916.
- Tireuse** : II, 788.
- Tocquement** (frappement) : III, 157.
- Torment** (tourment) : IV, 742, 852.
- Tourner**, tr. : V, 38 (*lourner le monde*) — intr. au sens du lat. *versari* : I, 728.
- Tournoi** (Termes de) : II, 86.
- Tournoyer**, tr. : III, 990.
- Tourtte** (tourterelle) : I, 904.
- Tous**, accordé malgré signific. adv. : I, 119, 215 ; II, 371, 415, 611 ; IV, 707 ; V, 947 ; VI, 761, 807 ; VII, 307.
- Tracasser**, tr. avec rég. de chose : II, 56, 700.
- Tracer** (parcourir) : IV, 380.
- Traffic** (troc) : V, 242.
- Trait**, partic. : II, 976 (*or trait*).
- Tramontane** (vent) : IV, 414.
- Transmettre** (rég. de pers.) : III, 44.
- Travers (Au)**, prép. : II, 1480 ; III, 297.
- Trebuscher** (pencher) : III, 243.
- Tremper**, intr. : I, 336 (*tremper de*, au sens de : se tremper, ou être trempé par).
- Tressaut** : II, 1027.
- Trictrac**, fig. : II, 799.
- Tromper** (*la mort*), la dissimuler : VII, 788.
- Troquer à** (contre) : II, 544 ; IV, 212.
- Troquer de* (échanger) : V, 864.
- Tyranniser sur** : V, 974.
- Un**, substantivé : IV, 1267 (*en un*).
- Union** : V, 1453.
- Unisson**, subst. fém. : VI, 67 ; VII, 1049.
- Usage** au sing., dans le sens de « mœurs » : VI, 385.
- Usance** : VII, 95.
- Vanie** : VII, 572.
- Veiller**, tr. (avec régime de chose) : III, 27.
- Venir** (devenir) : IV, 402 ; VI, 365.
- Vent** (souffle) : II, 183 ; VI, 775.
- Vent** (nouvelle) : II, 1160.
- Ventaille** : VI, 225.
- VERBE PRONOMINAL** avec sens passif : I, 503 — passif avec sens pronominal : II, 1314 ; III, 36.
- Vergongneux** : II, 150.
- Vers**, prép. (envers) : I, 1054 ; III, 676.
- Verser**, (renverser, abattre) : I, 184 ; VI, 426, 648.
- Vestir**, fig. (une apparence) : II, 849 ; III, 269 ; V, 898.

Forme: subj. *vestisse*, cf. III, 219.
Veüë (regard) : III, 525 ; VII, 867.
Viande (aliment quelconque) : I, 306, 313 ; II, 1364.
Vieil devant une cons. : I, 933.
Vif (Au), loc. adv. : V, 411.
Villener : I, 445.
Vipere, masc. : II, 927.
Viste, adj. (rapide) : IV, 933.
Voici apres, suivi d'un inf. : I, 414.
Voir : 1^{re} pers. plur. du subj. prés. orthographiée *vojons* (VI, 697).
Voisiner tr. : II, 368.
Voix (parole) : V, 1168, 1173 ; VI, 964 ; VII, 886.

VERSIFICATION.

Métrique. Une finale en *e* muet, après une syllabe accentuée, peut subsister sans élision à l'intérieur du vers, et compter dans la mesure (*bee*, *ciguë*, *envie*, *playe*, *pluye*,

queuë, etc. — formes verbales *envoye* et *envoyent*, *esgayeni*, *vojeni*, etc.) : cf. I, 152 ; II, 1185 ; V, 306.

La 2^e pers. sing. del'ind. prés. peut s'écrire sans *s* (voir ci-dessus INDICATIF PRÉSENT), ce qui permet l'élision d'une syllabe à l'intérieur du vers : cf. I, 598 et V, 1121.

On trouve même l'adj. non accordé en nombre pour obtenir la même facilité : cf. V, 347.

Voir encore GRAPHIE ET PRONONCIATION.

Remarques sur les rimes : cf. notes I, 38, 211, 229, 288, 951 ; II, 1101-1102, 1245 ; III, 972 (même ex. VI, 713) ; V, 57, 603. — A noter encore au livre V la rime *ames-dames*, vers 937-938.

Vers dits rapportés : cf. notes I, 559-560 ; II, 492, 1415-1416, 1417-1418 ; V, 761-764 ; VI, 519-521, 929-930.